

Гульнара ШИГАПОВА

# Я-АРТИСТ

СБОРНИК ПЕРЕЛОЖЕНИЙ ПРОИЗВЕДЕНИЙ  
для солистов  
в сопровождении ансамбля  
народных инструментов

выпуск 1

Набережные Челны  
2022



Министерство культуры Республики Татарстан  
Управление культуры Исполнительного комитета г. Набережные Челны  
МБУДО «Детская музыкальная школа №3»

# **Я-АРТИСТ**

СБОРНИК ПЕРЕЛОЖЕНИЙ ПРОИЗВЕДЕНИЙ  
ДЛЯ СОЛИСТОВ  
В СОПРОВОЖДЕНИИ АНСАМБЛЯ  
НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Автор и составитель Г. М. Шигапова

**выпуск 1**

Набережные Челны  
2022

Печатается по решению методического совета МБУДО «Детская музыкальная школа №3» г. Набережные Челны от 31.08.2022 г.

Музыка - это язык. Особенный, универсальный язык, позволяющий передавать через музыкальные звуки внутренний мир музыканта, его мысли, настроения и представления. Наше музыкальное образование в основном базируется на воспитании сольного исполнителя, а вот на умении играть в ансамбле обращается гораздо меньше внимания. Практика игры в ансамбле развивает потенциальные таланты юного музыканта значительно быстрее. Слаженность совместной работы доставляет истинное удовольствие всем участникам музицирования, особенно если в репертуаре ансамбля красивые и знакомые мелодии в хорошей аранжировке.

Данный сборник как раз является прекрасным набором разнообразных мелодий, народных, классических а также современных, которые несомненно понравятся молодым исполнителям. А значит исполнение будет неравнодушным, увлекательным.

Сборник, безусловно, поможет педагогам «оживить» и разнообразить занятия ансамблем и, главное, заинтересовать, увлечь качественной музыкой юных талантов.

**Андрей Виленинович Константинов,**  
Заслуженный артист Российской Федерации  
Руководитель Санкт-Петербургского ансамбля «Терем-квартет»

Развитие культуры музыканта, художественные вкусы исполнителей, развитие мотивации и как следствие – сохранение контингента учащихся зависят от музыки, на которой они воспитываются.

В настоящее время существует большое количество проектов, выявляющих одаренных учащихся и помогающих раскрыть их творческий потенциал, исполнительское мастерство и сценическую культуру. В этом направлении особенно интересен творческий проект «Я-артист», идейным вдохновителем которого является Шигапова Гульнара Масхудовна.

Предлагаемый сборник- попытка расширить репертуар ансамблей и оркестров, что весьма актуально в наше время и, несомненно, оказывает большую пользу преподавателям ДМШ, руководителям ансамблей и оркестров.

**Элла Юрьевна Девяшина,**  
Заслуженный работник культуры Республики Татарстан,  
заместитель директора Набережночелнинского колледжа искусств,  
заведующая отделением «Инструменты народного оркестра»

***Сборник переложений произведений для солистов в сопровождении ансамбля народных инструментов «Я-артист» / Автор и составитель Г.М. Шигапова – Набережные Челны: МБУДО «ДМШ№3», 2022 - 74 с.***

МБУДО «Детская музыкальная школа №3», 2022

## От составителя

Идея выступлений детей в качестве солистов совместно с ансамблем народных инструментов преподавателей реализовалась в проекте «Я-артист». Проект ориентирован на повышение уровня культуры учащихся, на формирование интереса современных детей к музыкальному искусству.

Целью проекта является выявление одаренных детей, обучающихся музыкальному искусству и развитие их способностей через совместную концертную деятельность. В результате деятельности у участников проекта - солистов появляется мотивация к концертной деятельности, развитию исполнительского мастерства, повышению качества подготовки концертных номеров, стимулирует обучающихся к дальнейшему профессиональному обучению в области музыкального искусства, формирует такие личностные качества, как воля, трудолюбие, ответственность, а также развивает артистизм, музыкальность, художественный вкус.

Итогом реализации проекта «Я-артист» стало появление данного сборника переложений. Переложения написаны для ансамбля народных инструментов, в состав которого входят малая, альтовая, басовая домры, баян, альтовая балалайка, контрабас-балалайка и ударные инструменты.

В данном сборнике представлены произведения классических зарубежных и отечественных композиторов, а также обработки русских и татарских песен для солистов, играющих на фортепиано, скрипке, домре, балалайке, баяне, аккордеоне, флейте и для солистов-вокалистов.

Переложения предназначены для взрослых и детских коллективов, в зависимости от сложности трактовки самого произведения.

# МЕНУЭТ

для скрипки в сопровождении ансамбля

Э. Григ

**Moderato**

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Малый барабан

Тарелка

Скрипка

Балалайка альт

Контрабас

2

10

21 [3]

щеточкой

# ВАРИАЦИИ

на тему песенки Львенка и Черепахи  
для фортепиано в сопровождении ансамбля

И. Столяревская

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Малый барабан

Тарелка

Треугольник

Фортепиано

Контрабас

*f*

*mf*

2

львенок

8

*mp*

*mp*

*mp*

*mf*

16

22 3 черепаха

4

вместе

30

35

39

1.

2.

# СИЦИЛИАНА

для флейты в сопровождении ансамбля

И. С. Бах

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Малый барабан

Тарелка

Флейта

Контрабас

**p**

4

2

Musical score page 11, measures 8-11. The score consists of six staves. Measures 8-9 show eighth-note patterns with grace notes. Measure 10 features sixteenth-note patterns with grace notes and slurs. Measure 11 concludes the section.

Musical score page 11, measures 12-15. The score continues with eighth-note patterns. Measure 13 includes a dynamic marking. Measures 14-15 show sixteenth-note patterns with grace notes and slurs.

3

16

19

23

(4)

27

31

8

8

1

1

1

1

# ЗАХОД СОЛНЦА

для голоса в сопровождении ансамбля

Слова А. Мунка

Музыка Э. Грига

**Andante, dolce**

1

The musical score consists of eight staves, each representing a different instrument or voice part. The instruments listed from top to bottom are: Домра малая (Domra small), Домра альтовая (Domra alto), Домра басовая (Domra bass), Баян (Bayan), Малый барабан (Small drum), Тарелка (Tin), Треугольник (Triangle), Голос (Voice), and Контрабас (Double bass). The music is in 12/8 time, with a key signature of four sharps. Dynamics include *p* (piano) and *s* (soft). Measure 1 starts with a sustained note on the first staff, followed by eighth-note chords on the second and third staves. The fourth staff begins with a sustained note. The fifth staff has a dynamic *p*. The sixth staff has a dynamic *p*. The seventh staff has a dynamic *p*. The eighth staff has a dynamic *p*.

2

The musical score continues with the same eight staves. The music is in 12/8 time, with a key signature of four sharps. Measure 2 begins with eighth-note chords on the first and second staves. The third staff has a dynamic *p*. The fourth staff has a dynamic *p*. The fifth staff has a dynamic *p*. The sixth staff has a dynamic *p*. The seventh staff has a dynamic *p*. The eighth staff has a dynamic *p*.

7

8

mf

mf

mf

mf

mf

mf

9

1.

mf

3

12 [2.]

15

*pp*

*pp*

*pp*

**БАРКАРОЛА**  
из цикла "Времена года"  
для флейты в сопровождении ансамбля

П. Чайковский

**Andante cantabile**

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Колокольчик

Треугольник

Тарелка

Флейта

Контрабас

6

12

(2)

18

(3)

24

Musical score for page 24. The score consists of six staves. The top three staves are in common time (indicated by '8') and the bottom three are in 2/4 time (indicated by '2'). The key signature is one flat. The music features various rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, with dynamic markings like 'f' and 'ff'. Measures 24 through 27 are shown.

29

4      *poco piu mosso*

Musical score for page 29. The score consists of six staves. The top three staves are in common time (indicated by '8') and the bottom three are in 2/4 time (indicated by '2'). The key signature changes to one sharp. Measure 29 begins with a dynamic 'p' and ends with another 'p'. Measure 30 starts with a dynamic 'p' and ends with another 'p'. Measures 29 through 32 are shown.

Sheet music for orchestra, page 5, measures 35-40. The score consists of six staves. Measures 35-39 show the strings playing eighth-note patterns with grace notes, primarily in common time. Measure 40 begins with a change in instrumentation, featuring woodwind entries (oboe, bassoon) and a shift to 3/4 time. The woodwinds play eighth-note patterns with grace notes, while the strings provide harmonic support.

A musical score page for orchestra and piano, numbered 41. The score consists of eight staves. The top two staves are for the strings (Violin I and Violin II), followed by two staves for woodwind instruments (Oboe and Bassoon). The fourth staff is for the piano. The bottom two staves are for the brass section (Trombones). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and dynamic markings like forte and piano.

49

ff

f

ff

ff

ff

f

f

f

p

54 [6] Tempo I

p

p

p

ff

ff

p

7

59

65

(8)

70

70

75

75

80

9

*p*

*p*

*p*

*p*

85

[10]

89

93

97

8

pp

# ТАНЦЕВАЛЬНАЯ МЕЛОДИЯ

для фортепиано в сопровождении ансамбля

Е. Оппенгеймер

1

*Allegretto*

Домра малая



Домра альтовая



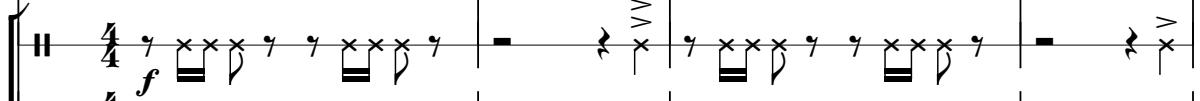
Домра басовая



Баян



Малый барабан



Тарелка



Фо-но

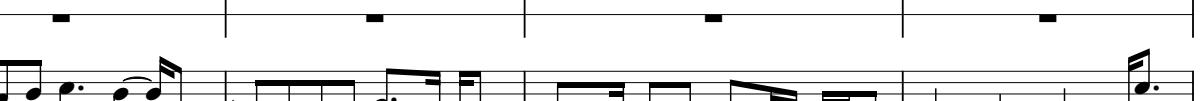
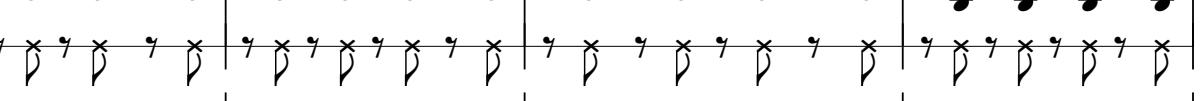


Контрабас



2

5



*mf*

3

9

10

11

12

4

13

14

15

16

17 [5]

21 [6]

# ФРАНЦУЗСКАЯ ОТКРЫТКА

для аккордеона в сопровождении ансамбля

В. Баканов

**Allegro**

1

Домра малая  
Домра альтовая  
Домра басовая  
Баян  
Малый барабан  
Тарелка  
Треугольник  
Аккордеон  
Балалайка альт  
Контрабас

2

13

[3]

1. | 2. | конец

22

mf

mf

mf

mf

mf

mf

7 Б 3 Б 3 М 3 Б 7 М

mf

mf

mf

[4]

31

mf

3 3 3

3 3 3

3 3 3

3 7 3 Б 3 Б 3 М 3 3 Б 3 7 3 3 М

mf

mf

mf



# ЭКСЦЕНТРИЧЕСКИЙ ТАНЕЦ

для балалайки в сопровождении ансамбля

А. Петров

**Allegretto**

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Малый барабан

Тарелка

Балалайка

Контрабас

2

14

21 [3]

4

Musical score page 4 for a string quartet. The score consists of six staves. The top two staves are treble clef, the middle two are bass clef, and the bottom two are alto clef. The key signature is two sharps. The music includes various note heads (solid, hollow, with dots), stems (upward, downward), and rests. Measure numbers 27, 28, 29, 30, 31, and 32 are indicated above the staves. Measures 27-30 show a melodic line in the top staff with harmonic support from the other three staves. Measures 31-32 show a continuation of this pattern.

5

Musical score page 5 for a string quartet. The layout is identical to page 4, with six staves in common time and a key signature of two sharps. The music continues the melodic and harmonic patterns established in the previous section. Measure numbers 32, 33, 34, 35, 36, and 37 are indicated above the staves. The bass staff shows a sustained note with a fermata in measure 36.

39

8

p

p

p

p

p

# ФАТИМА

для домры в сопровождении ансамбля

Н. Даутов

**Andante cantabile**

(1)

Малая домра

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Тарелка

Треугольник

Колокольчик

Домра

Контрабас

(2)

(3)

12

4

17

5

Musical score for orchestra, page 23, section 6. The score consists of eight staves. The top staff (treble clef) has a bracket under the first six measures. The second staff (treble clef) has eighth-note patterns. The third staff (bass clef) has quarter-note patterns. The fourth staff (treble clef) has sixteenth-note patterns. The fifth staff (double bass clef) has eighth-note patterns. The sixth staff (treble clef) has rests. The seventh staff (treble clef) has eighth-note patterns. The bottom staff (bass clef) has quarter-note patterns. Measure numbers 1 through 6 are indicated above the staves.

The image shows two staves of sheet music for piano. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Measure 7 begins with a whole note followed by a half note. Measure 8 begins with a half note followed by a whole note. The music is divided into measures by vertical bar lines.

33

33

34

35

36

37

**9**

**10**

**9**

**10**

f

f

f

f

42

3

11

47

3

12

3

52

13

p

p

p

p

*p*

*p*

57

p

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

# ЗАЛИДА

татарский народный танец  
для баяна в сопровождении ансамбля

А. Ключарев

**Allegro**

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Ударные бубен треугольник

Соло

Балалайка альт

Контрабас

2

3

4

16

бубен

*p*

*cresc.*

*mp*

*cresc.*

*p*

5                            6

24

*f*

*p*

треугольник

33

7

8

*ff*

*p*

*ffубен*

*ff*

*p*

*M*

*Б*

*p*

*ff*

*p*

*ff*

*p*

44

46

# СТАРАЯ КАРУСЕЛЬ

для домры в сопровождении ансамбля

В. Дмитриев

**Живо**

Домра малая  
Домра альтовая  
Домра басовая  
Баян  
Ударные  
Соло  
Бал-ка альт  
Контрабас

ff, f, mp, mf, треуг., мал.б.

**1**

sf, mp, ff, mp, sf, mp, sf, mp, ff, mp, sf, mp, ff, mp, sf, mp

8

Musical score page 8. The score consists of six staves. The top two staves are treble clef with a key signature of one sharp. The middle two staves are bass clef with a key signature of one sharp. The bottom two staves are treble clef with a key signature of one sharp. The music includes various note heads, stems, and rests. Measure 8 starts with a rest followed by a series of eighth-note chords. Measure 9 begins with a bass line of eighth notes. Measure 10 features a melodic line in the bass staff. Measures 11 and 12 show a continuation of the bass line with eighth-note patterns.

12

Musical score page 12. The layout is identical to page 8, with six staves. The top two staves are treble clef with one sharp. The middle two staves are bass clef with one sharp. The bottom two staves are treble clef with one sharp. The music continues from where it left off on page 8. Measure 12 starts with a rest followed by a series of eighth-note chords. Measure 13 begins with a bass line of eighth notes. Measure 14 features a melodic line in the bass staff. Measures 15 and 16 show a continuation of the bass line with eighth-note patterns.

2

16

8

*mp*

трейг.

*mp*

*mp*

8

8

8

8

8

8

20

o

o

o

o

x.

x.

8

8

8

8

8

8

Musical score for orchestra, page 24, measures 8-10. The score consists of six staves. Measure 8 starts with a forte dynamic in the first violin. Measures 9 and 10 feature sustained notes and rhythmic patterns. Measure 10 concludes with a forte dynamic.

A musical score page for orchestra and piano, numbered 28. The score consists of six staves. The top staff is soprano, followed by two staves for piano (treble and bass), then alto, tenor, and bass. The vocal parts sing eighth-note chords. The piano parts feature eighth-note patterns, with the bass staff including a dynamic instruction "rap." in measure 4. Measure 5 begins with a forte dynamic. Measures 6-7 show sustained notes with grace notes above them.

32

*f*

*f*

*f*

*f* мал.б.

*f*

*f*

36

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

40

This page contains six staves of musical notation. The top two staves are treble clef, the third is alto clef, and the bottom three are bass clef. The key signature is one sharp. The music consists of eighth-note patterns and sustained notes. Measure 40 concludes with a fermata over the alto staff.

44 **4**

This page contains six staves of musical notation. The top two staves are treble clef, the third is alto clef, and the bottom three are bass clef. The key signature is one sharp. The music includes eighth-note patterns, sustained notes, and grace notes. Measure 44 begins with a dynamic 'mf'. The bass staff has a note labeled 'трейг.' (trill). Measures 44-45 show a melodic line in the alto staff with grace notes. Measures 46-47 show eighth-note patterns in the bass staff. Measure 48 concludes with a dynamic 'mf'.

48

*p*

мал.б.

52

*f*

*3*

*tap.*

*f*

*f*

*f*

5

56

*p*

коробочка

*p*

61

*mf*

6

8

8

мал.б.

7

70

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

74

6

3

ff

ff

ff

ff

79

8

f

f

трейг.

f

f

f

84

This page contains six staves of musical notation for two pianos. The staves are arranged in two columns of three. The top row consists of a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. The bottom row also consists of a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. The notation includes various note heads (black, white, and gray), rests, and dynamic markings such as 'tr' (trill) and '3'. The music is in common time.

88

9

This page contains six staves of musical notation for two pianos. The staves are arranged in two columns of three. The top row consists of a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. The bottom row also consists of a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. The notation includes various note heads (black, white, and gray), rests, and dynamic markings such as 'tr' (trill) and 'мал.б.' (small beat). The music is in common time.

92

Violin 1  
Violin 2  
Cello  
Double Bass  
Violin 1  
Violin 2

96 [10] 8-----

Violin 1  
Violin 2  
Cello  
Double Bass  
Violin 1  
Violin 2

*mf*

100

8

8

104

Coda

tap.

# АХ ТЫ, ЗИМУШКА-ЗИМА

русская народная песня  
для голоса в сопровождении ансамбля

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Бубен

Малый барабан

Коробочки

Голос

Контрабас

rit.

1. 2.

*f*

10

**1**

(2)

25

This page contains six staves of musical notation. The top two staves are for instruments with treble clefs, and the bottom two are for instruments with bass clefs. The music is primarily composed of eighth-note patterns and simple chords. Measure 25 begins with a treble staff eighth-note pattern, followed by a bass staff eighth-note pattern, then a treble staff eighth-note pattern, a bass staff eighth-note pattern, a treble staff eighth-note pattern, a bass staff eighth-note pattern, and finally a treble staff eighth-note pattern.

(3)

34

This page contains six staves of musical notation. The top two staves are for instruments with treble clefs, and the bottom two are for instruments with bass clefs. The music includes eighth-note patterns and sixteenth-note patterns. Measure 34 begins with a treble staff eighth-note pattern, followed by a bass staff eighth-note pattern, then a treble staff eighth-note pattern, a bass staff eighth-note pattern, a treble staff eighth-note pattern, a bass staff eighth-note pattern, and finally a treble staff eighth-note pattern.

44

accelerando

Measure 44 ends with a fermata over the first note of the fifth staff, followed by a measure repeat sign.

55

4

Measure 55 ends with a fermata over the first note of the fifth staff, followed by a measure repeat sign.

66

5



A musical score page featuring six staves of music. The key signature is A major (two sharps). The first three staves consist of eighth-note patterns: the top staff has eighth-note pairs, the middle staff has eighth-note pairs followed by eighth-note triplets, and the bottom staff has eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. The fourth staff contains mostly eighth-note pairs. The fifth staff contains eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. The sixth staff contains eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. Measure numbers 66 and 5 are present at the top left.

78

6



A musical score page featuring six staves of music. The key signature is A major (two sharps). The first three staves consist of eighth-note patterns: the top staff has eighth-note pairs, the middle staff has eighth-note pairs followed by eighth-note triplets, and the bottom staff has eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. The fourth staff contains mostly eighth-note pairs. The fifth staff contains eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. The sixth staff contains eighth-note pairs followed by eighth-note triplets. Measure numbers 78 and 6 are present at the top left.

90

rit.

7

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

accelerando

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

114

114

Soprano: G clef, common time, major key.

Alto: C clef, common time, major key.

Bass: F clef, common time, major key.

Tenor: C clef, common time, major key.

Bass: F clef, common time, major key.

Tenor: C clef, common time, major key.

# ВЕСЕННЯЯ

для голоса в сопровождении ансамбля

Сл. Овербек

муз. В. А. Моцарта

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Малый барабан

Тарелка

Треугольник

Голос

Контрабас

1

6

13

(2)

13

20

(3)

20

# ШУТОЧНАЯ

для балалайки в сопровождении ансамбля

А. Шалов

**Allegretto**

1

Домра малая

Домра альтовая

Домра басовая

Баян

Бубен

Треугольник

Соло

Бал.альт

Контрабас

17 [2]

вибр(б)

mp

26 [3]

f

mp

f

mp

f

mp

f

mp

4

34

*cresc.*

*fp*

*fp*

*fp*

*fp*

*fp*

*fp*

5

41

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

48

Musical score for strings (Violin 1, Violin 2, Cello, Double Bass) in 4/4 time. The score consists of six staves. Measure 48 starts with eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note figures in the lower voices. The music continues with similar patterns throughout the page.

53

(6)

Musical score for strings (Violin 1, Violin 2, Cello, Double Bass) in 4/4 time. The score consists of six staves. Measure 53 begins with eighth-note patterns. Measure 54 features sixteenth-note figures. Measures 55-56 show eighth-note patterns. Measures 57-58 feature sixteenth-note figures. A dynamic marking *mf* appears in measure 58. Measure 59 concludes with eighth-note patterns.

60

giss +

## СОДЕРЖАНИЕ

От составителя.....	3
Э. Григ МЕНУЭТ для скрипки.....	4
И. Столяревская ВАРИАЦИИ на тему «Песенка Львенка и Черепахи» для фортепиано.....	6
И. С. Бах СИЦИЛИАНА для флейты.....	10
Э. Григ «ЗАХОД СОЛНЦА» для голоса.....	15
П. Чайковский «БАРКАРОЛА» для флейты.....	18
Г. Оппенгеймер «ТАНЦЕВАЛЬНАЯ МЕЛОДИЯ» для фо-но.....	28
Н. Баканов «ФРАНЦУЗСКАЯ ОТКРЫТКА» для аккордеона.....	31
А. Петров «ЭКСЦЕНТРИЧЕСКИЙ ТАНЕЦ» для балалайки.....	34
Н. Даутов «ФАТИМА» для домры.....	38
Татарская народная песня «ЗАЛИДА» в обработке А. Ключарева для баяна...	44
А. Дмитриев «СТАРАЯ КАРУСЕЛЬ» для домры.....	47
Русская народная песня «АХ ТЫ, ЗИМУШКА-ЗИМА!» для голоса.....	60
В. А. Моцарт «ВЕСЕННЯЯ» для голоса.....	66
А. Шалов «ШУТОЧНАЯ» для балалайки.....	68